

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра восточных языков

**ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАНЫ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(КИТАЙ)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.05.01 Перевод и переводоведение

Код и наименование направления подготовки/специальности

Межъязыковая и межкультурная коммуникация (китайский язык)

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *специалитет*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья
и инвалидов

Москва 2026

История литературы страны первого иностранного языка (Китай)
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к. филол. н., доцент А.Н. Коробова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры восточных языков ИЛ РГГУ

№ 3 от __12.12.2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (*модуля*)

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*)

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины (*модуля*)

3. Содержание дисциплины (*модуля*)

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (*модуля*)

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля): формирование основных знаний об истории литературы страны изучаемого языка, об особенностях развития литературного процесса от древности до XXI века в контексте истории культуры и в связи с особенностями развития общественной мысли в Китае (философия, религия, идеологические течения), знаний о литературных жанрах и их разновидностях, о наиболее значимых поэтах, прозаиках, теоретиках литературы, а также формирование представлений о национальном менталитете, обычаях, традициях, реалиях, культуре и искусстве Китая.

Задачи:

- Определить специфику развития литературного процесса в Китае;
- ознакомить с проблемой периодизации китайской литературы;
- изучить основные жанры китайской литературы; наиболее значительные литературные направления и школы, существовавшие в Китае в разные эпохи;
- рассмотреть особенности литературной теории и литературной критики в Китае;
- сформировать навыки самостоятельного анализа творчества наиболее значимых представителей китайской литературы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ОПК-3 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	ОПК-3.1 Владеет знаниями в области географии, истории, политики, экономики, религии и культуры страны изучаемого языка	<i>Знать:</i> географию, историю, политику, экономику, религию и культуру страны изучаемого языка; <i>Уметь:</i> осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков; <i>Владеть:</i> навыком использования страноведческих знаний о региональных и глобальных политических процессах при переводе
ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять	ОПК-4.2 Владеет навыками применения справочно-информационных баз	<i>Знать:</i> методы работы с электронными носителями информации, поиском в сети необходимой для перевода информации

поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	данных, тематических глоссариев и сетевых технологий	<i>Уметь:</i> работать с электронными словарями, различными источниками информации <i>Владеть:</i> навыками применения справочно-информационных баз данных, тематических глоссариев и сетевых технологий
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История литературы страны первого иностранного языка» входит в базовую часть цикла (блока) дисциплин учебного плана специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение.

Для освоения дисциплины (*модуля*) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин:

- 1) История страны первого изучаемого языка
- 2) Традиционная культура страны первого иностранного языка;
- 3) Практический курс первого иностранного языка;

В результате освоения дисциплины (*модуля*) формируются знания, умения и навыки, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик:

- 1) Современная литература страны первого иностранного языка
- 2) Перевод художественных текстов

2. Структура дисциплины (модуля)

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 академических часа.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Лекции	20
3	Семинары	8
4	Лекции	20
4	Семинары	8
Всего:		56

Объем дисциплины (*модуля*) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 88 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины (модуля)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Сведения общего и справочного характера.	<p>Наиболее значительные труды по истории китайской литературы в Китае и за рубежом (в Европе, США, России).</p> <p>Основные справочники по китайской литературе и литературные словари: двухтомник «Китайская литература» в Большой Китайской энциклопедии; «Словарь древней китайской прозы», словари серии «Цзяньшан цыдянь» («Словари эстетической оценки») и другие издания. Энциклопедия «Духовная культура Китая» (т.3 «Литература, язык и письменность», Москва, ИДВ РАН, 2008).</p>
2	Периодизация китайской литературы: этапы ее развития.	<p>Разные подходы к периодизации китайской литературы: «Династийная» периодизация; периодизация с точки зрения истории развития жанров и т.д. Синтез разных подходов при решении проблемы периодизации.</p> <p>Понятие «древности», «средневековья», «нового времени» в отношении истории литературы Китая. Проблема «водораздела» между «новым временем» и современностью в истории литературы.</p>
3	Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) Тема 1. Китайские мифы и мифотворчество	<p>Китайские мифы и мифотворчество, запечатленное в письменных памятниках («Канон Гор и Морей»). Мифы о богине Нюйва, легендарных государях Яо и Шуне, Фуси, Желтом владыке Хуан-ди, солярные и лунарные мифы, отраженные в легендах и сказаниях, и их интерпретация в письменном творчестве (повествовательной прозе).</p> <p>Мифология даосизма (восемь бессмертных, трансформация образов Хуан-ди и Си-ванму).</p> <p>Мифология буддизма (Будды, Бодхисаттвы, архаты, представления об аде).</p> <p>Обработка, историзация мифов в сочинениях историков и философов.</p> <p>Поздний народный синкретический пантеон.</p>
4	Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) Тема 2. «Книга песен»	<p>Древнее песенно-поэтическое творчество китайцев, отраженное в знаменитой «Книге Песен» («Шицзин»). Происхождение, художественное своеобразие «Книги Песен», ее состав. Толкование книги в Китае, ее влияние на дальнейшее развитие китайской поэзии. Перевод на русский.</p>
5	Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) Тема 3. Философские школы периода VIII-III вв. до н. э. и философские трактаты	<p>Философские школы периода VIII-III вв. до н. э. и философские трактаты. Конфуцианское «Четверокнижие» («Луньйю», «Великое Учение», «Чжун юн», «Мэн-цзы»).</p> <p>«5 канонов» («Книга перемен», «Книга песен», «Книга исторических преданий», «Записи о ритуале», «Летопись весен и осеней» с комментариями).</p> <p>Книги даосов: «Дао дэ цзин» Лао-цзы, «Чжуан-цзы»,</p>

		<p>«Ле-цзы», как образцы философской и своеобразной художественной прозы (стиль притчи). Метафорический язык книг Лао-цзы и Чжуан-цзы.</p> <p>Трактат «Хуайнань-цы» («Учители из южного заречья реки Хуай»). Удельный князь Лю Ань (180-122 гг. до н.э.) - знаменитый ханьский меценат. Мифы, легенды, пословицы и поговорки в трактате.</p> <p>Моизм—древнейший соперник конфуцианства. Мо Ди (468-376 до н.э.) и его учение о «всеобщей любви» и «взаимной выгоде». Трактат «Мо-цзы». Антиритуализм моистов, оценка конфуцианской этической доктрины как «частной любви».</p> <p>Книги легистов и натурфилософов. Художественные особенности (риторические приемы) в книгах философов, их литературная значимость.</p>
6	<p>Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) Тема 4. Поэты китайской древности.</p>	<p>Первый поэт Китая Цюй Юань (340-278 гг. до н.э.). Жизнеописание поэта. Трагедия личности и отражение этой трагедии в его поэтическом творчестве. Философский подтекст его поэмы «Лисао» («Скорбь изгнанного» или «отвергнутого»), ее художественное своеобразие (метафорический язык и аллюзии). Поэма «Вопросы к Небу». Роль Цюй Юаня в истории китайской поэзии.</p> <p>Современник Цюй Юаня, поэт Сун Юй (290-233гг. до н.э.). Роль стихотворного творчества Сун Юя в развитии «одической поэзии»</p> <p>Ханьские оды-фу, поэт Сыма Сянжу (179-117 гг. до н.э.).</p> <p>Поэзия юэфу («Музыкальной палаты») Лирические (любовные) и военные песни-стихи Юэфу. Поэма «Гуты на меже».</p>
7	<p>Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) Тема 5. Книги китайских историков.</p>	<p>Книги китайских историков («Исторические записки Сыма Цяня, 145-135-? гг. до н.э., «История Хань» Бань Гу, 32-92 гг. н.э.) и их влияние на исторические повествования. «Жизнеописания» Сыма Цяня, их литературная ценность. Развитие сюжетов из «Исторических записок» в последующей повествовательной литературе (биографическая проза).</p>
8	<p>Часть II. Литература Раннего Средневековья: I-II вв - VI-VII вв. н.э. Тема 6. Поэзия династий Хань, эпохи Троецарствия, Шести династий и Суй (до-танский период).</p>	<p>Бурное развитие поэзии (жанры юэфу, оды- фу, жанр ши), исторической и философско-религиозной литературы.</p> <p>Поэты раннего китайского средневековья: Цао Цао, Цао Чжи, Цао Пи (так называемые «Три Цао. Поэтическое содружество «Семи мудрецов из бамбуковой рощи»: Жуань Цзи, Цзи Кан.</p> <p>Поэзия Тао Юаньмина («Полей и садов»). Тема природы и отшельничества (скитальчества). Идея китайской утопии - «Персиковый источник».</p> <p>«Поэзия Гор и Вод» в творчестве Се Линъюня, Се Тяо, представителей пейзажной и философской лирики. Связь поэтов этого направления с философскими и религиозными течениями этого времени.</p>

9	<p>Часть II. Литература Раннего Средневековья: I-II вв - VI-VII вв. н.э. Тема 7. Буддийская религиозная литература.</p>	<p>Проникновение буддизма в Китай. Переводы в Китае буддистских сутр. Роль Ань Шигао, Кумарадживы, Сюаньцзана и других буддистских подвижников в распространении буддистской литературы.</p> <p>Буддийские короткие рассказы <i>сяошо</i> на рубеже IV-V вв.</p> <p>Литература «Бяньвэнь».</p> <p>Школа чань-буддизма Линь-цзи (IX в.) и сборник «Линь-цзи лу». Жанр <i>юйлу</i> («записи бесед») — антологии речей и поступков чаньских наставников.</p> <p>Влияние буддизма на философию, литературу, искусство Китая.</p>
10	<p>Часть III. Литература эпох Тан-Сун (VII-XIII вв.) Тема 8. Династия Тан—золотой век китайской поэзии. Расцвет жанра <i>ши</i>.</p>	<p>Жанр <i>ши</i> (<i>люйши</i>) как образец «организованного» (нормативного) стиха. Понятие «новой» и «древней» поэзии (<i>Цзиньтиши</i> и <i>гутиши</i>) в поэзии Тан. «Оборванные строфы».</p> <p>Начало Тан (618-712). Поэзия буддийских поэтов—Ван Фаньчжи (кон. VI в.—70 гг. VII в.), Хань Шаня (кон. VII—нач. VIII в.).</p> <p>Ван Бо и «Четверо выдающихся поэтов начала эпохи Тан». Творчество Чэнь Цзыана.</p> <p>Расцвет Тан (712-756). Пейзажная лирика Мэн Хаожаня (689-740). Поэт и живописец Ван Вэй (692/701–761).</p> <p>«Пограничная поэзия» Гао Ши (700?–765) и Ван Чанлина (694?–756?)</p> <p>Жизнь и творчество Ли Бо (701-762), основные темы и образы его поэзии.</p> <p>Творчество Ду Фу (712-770), социальные мотивы его поэзии.</p> <p>Середина Тан (756–40-е гг. IX в.): поэты Чжан Цзи, Лю Юйси. Четверостишия Бо Цзюйи и его поэма «Лютня».</p> <p>Движение «за возврат к древности». Поэт, прозаик, философ-конфуцианец Хань Юй. Литератор и философ Лю Цзунъюань (773-819)</p> <p>Закат Тан (50-е гг. IX в. –907). Творчество Ду Му, Ли Шаньбиня.</p>
11	<p>Часть III. Литература эпох Тан-Сун (VII-XIII вв.) Тема 9. Танская новелла <i>чуаньци</i> - развитая художественная форма сюжетной прозы на <i>вэньяне</i> (книжном языке).</p>	<p>Вклад литераторов Юань Чжэня, Бо Синцзяня, Ду Гуантина в совершенствовании художественной формы сюжетной прозы. Специфика основных сюжетов: сюжетная, историческая, любовная проза. Язык танских новелл. Влияние танской новеллы на последующее развитие сюжетной прозы на <i>вэньяне</i>.</p>
12	<p>Часть III. Литература эпох Тан-Сун (VII-XIII вв.) Тема 10. Специфика литературы эпохи Сун (X-XIII вв.)</p>	<p>Сунские <i>цы</i> (романсы): их происхождение, особенности развития, связь с музыкой, особенности строфики, мелодики, ритма и рифмы.</p> <p>Выдающиеся поэты этого жанра: Оуян Сю (1007-1072), Ван Аньши (1021-1086), Су Дунпо (1037-1101), Хуан Тинцзянь (1045-1105), Синь Цицзи (1140 - 1207),</p>

		<p>Лу Ю (1125 - 1210), поэтесса Ли Цинчжао (1084-1155?) и другие.</p> <p>Возникновение городской повести <i>хуабэнь</i> (букв. «Основы рассказа») как письменной формы устного сказа. Рассказчики-сказители и авторы повестей. Генетическая связь ранних <i>хуабэнь</i> с повествовательной прозой эпохи Мин-Цин.</p> <p><i>Сунские бицзи.</i></p>
13	<p>Часть IV. Литература эпохи Юань (XIII-XIV вв.) Тема 11. Юаньская драма или <i>Цзацзюй</i> (буквально: «Смешанные представления») — классический жанр средневекового китайского театра</p>	<p>Общественно-политическая обстановка во времена монгольской династии Юань. Специфика культурных процессов. Расцвет театра, драматургии, песенно-повествовательных жанров. Китайский театр в эпоху Юань и его синтетическая форма: прозаический текст, пение, мимика и жестикуляция. Дифференциация театральных амплуа. Жанровые особенности северной (<i>цзацзюй</i>) и южной (<i>чуаньци</i>) драмы: их сюжеты и поэтика.</p> <p>Выдающиеся китайские драматурги и их произведения. Гуань Ханьцин: его пьесы «Обида Доу Э» и др.</p> <p>Бо Пу (1226-1306?), Ма Чжюань (1250?- 1324?) и его трагедия «Осень в ханьском дворце». Ван Шифу (1260?-1336?) и его пьеса «Западный флигель». Развитие этого сюжета в последующей литературе.</p> <p>Расцвет стихотворного жанра <i>цюй</i> (песнь, ария). Связи <i>цюй</i> с романсом <i>цы</i>. <i>Цюй</i> как стихотворный жанр (<i>саньцюй</i>) и его особенности. Видные представители поэзии Цюй: Юань Хаовэнь, Гуань Ханьцин и другие.</p>
14	<p>Часть V. Литература эпохи Мин-Цин (XIV-XX вв.) — литература позднего средневековья. Тема 12. Развитие повествовательной прозы на разговорном языке (<i>байхуа</i>) и появление романов-эпопей</p>	<p>Особенности общественной жизни и культуры в династию Мин (1368-1644). Развитие города и городской культуры. Основные литературные жанры, их специфика.</p> <p>Циклизация сюжетов и появление романов-эпопей.</p> <p>Анализ основных средневековых романов-эпопей: историческая эпопея «Троецарствие» Ло Гуаньчжуна (1330–1400), героико-авантюрная эпопея «Речные заводи» Ши Найаня, «Путешествие на Запад» У Чэньэня (1500–1582); поэтика романов, особенности художественного языка. Отражение в романах китайской истории и ее оценка.</p> <p>Роман о нравах эпохи - «Цзинь Пин Мэй» («Цветы сливы в золотой вазе») безымянного автора (Ланьлинского Насмешника). Легенды о создании романа. Изображение общественной (социальной) жизни и быта. Влияние романа на последующую повествовательную литературу.</p>
16	<p>Часть V. Литература эпохи Мин-Цин (XIV-XX вв.) — литература позднего средневековья. Тема 13. Китайский роман</p>	<p>Нравоописательный и сатирический роман У Цзинцзы (1701-1754) «Неофициальная история конфуцианцев». Картина маньчжурского общества, критика чиновничества, книжников-конфуцианцев, государственной системы экзаменов. Осмеяние идеалов</p>

	XVII-XVIII вв.	<p>держателей власти, критика их жизненных устремлений (слава, карьера, богатство и т.д.). Идеалы автора, раскрывающиеся в образах положительных героев (четыре персонажа последней главы). Влияние романа на обличительную прозу конца XIX-начала XX века.</p> <p>Социально-бытовой роман Цао Сюэциня (1715-1763) «Сон в Красном тереме». Богатство идейного содержания и энциклопедический характер романа. Роман Цао как зеркало китайского традиционного общества и широкая картина современных нравов. История текста, проблема авторства, дискуссии о двух частях произведения. Философский подтекст романа, образ камня. Язык повествования: разговорный язык <i>байхуа</i>.</p> <p>Популярность романа в китайском обществе, многочисленные подражания (вплоть до 20 в.). Возникновение своеобразной школы «хунлоумэноведения» (<i>хунсюэ</i>).</p>
--	----------------	---

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
<i>Текущий контроль:</i> – доклад на семинаре – контрольная работа / тест	40 баллов 20 баллов	40 баллов 20 баллов
<i>Промежуточная аттестация (экзамен)</i>		40 баллов
<i>Итого за семестр (дисциплину)</i>		100 баллов

Положительная оценка выставляется обучающемуся, набравшему не менее 50 баллов в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации. Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C

56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

Текущий контроль

При оценивании выступления на семинаре учитываются:

- степень раскрытия содержания материала (0-20 баллов);
- изложение материала (грамотность речи, точность использования терминологии и символики, логическая последовательность изложения материала (0-10 баллов);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков (0-10 баллов).

При оценивании контрольной работы (теста) учитывается:

- полнота и правильность выполненной работы (задание выполнено полностью, ошибок нет) – 20 баллов;
- за каждый неправильный ответ на задание теста оценка снижается на 1 балл.

Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)

При проведении промежуточной аттестации студент должен ответить на два вопроса теоретического характера.

- При оценивании ответа на вопрос теоретического характера учитывается:
- теоретическое содержание не освоено, знание материала носит фрагментарный характер, наличие грубых ошибок в ответе (0-15 баллов);
 - теоретическое содержание освоено частично, допущено не более двух-трех недочетов (15-25 баллов);
 - теоретическое содержание освоено почти полностью, допущено не более одного-двух недочетов (25-35 баллов);
 - теоретическое содержание освоено полностью, ответ построен по собственному плану (35-40 баллов).

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

Темы для докладов

1. Мифология даосизма
2. Мифология буддизма
3. Поэзия в ранней китайской литературе. Шицзин
4. Четверокнижие
5. Пять канонов
6. Чжуанцзы
7. Исторические хроники. Сыма Цянь

Вопросы к экзамену для студентов 2 курса (3 семестр)

1. Китайские мифы и мифотворчество, запечатленное в письменных памятниках. Основные сюжеты и герои. Лунарные и солярные мифы.
 - *Рифтин Б.Л.* Китайская мифология. // Мифы народов мира. Энциклопедия. В 2 тт. М., 1980. Т.1, с.652-662
 - *Юань Кэ.* Мифы Древнего Китая. Пер. с кит. М., 1987
 - Каталог гор и морей (Шань хай цзин)
 - http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/China/I/Katalog_gor_morey_II/framepred.htm
2. Мифология даосизма (предания о «восьми бессмертных» 八仙, трансформация образа Си-ванму 西王母).
 - *Рифтин Б.Л.* Восемь бессмертных. // Мифы народов мира. Энциклопедия. В 2 тт. М., 1980.— <http://www.mifinarodov.com/v/vosem-bessmertnyih.html>
 - *Ба сянь*— 八仙 Восемь бессмертных.— http://www.synologia.ru/a/Ба_сянь
 - https://historylib.org/historybooks/Edvard-Verner_Mify-i-legendy-Kitaya/11
3. Мифология китайского буддизма (Бодхисаттва Гуаньинь 观世音菩萨, представления об аде (диюй 地獄) и Дицзан-ване 地藏王菩萨).
 - *Рифтин Б.Л.* Диюй. // Мифы народов мира. Энциклопедия. В 2 тт. М., 1980. Т.1. С. 386-389.
 - *Рифтин. Б.Л.* Диюй—«подземное судилище» // Духовная культура Китая: Энциклопедия в 5 тт. / гл.ред. М.Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. Т.2: Мифология. Религия. М., 2007, С. 446-448.
 - <https://ru.wikipedia.org/wiki/Диюй>
4. «Шицзин» 诗经 («Книга Песен»). Происхождение, состав, основные темы.
 - Шицзин — (Книга песен и гимнов), Пер. А.А. Штукина. М. 1987 г.
 - «Шицзин» (полный текст). — http://burdonov.ru/SHI_ZIN/ShiJing/RUS/index.html
5. Канонические книги конфуцианской школы. «Четверокнижие» 四书 («Лунь юй» 论语, «Великая наука» 大学, «Учение о середине» 中庸, «Мэн-цзы» 孟子).

- Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - Древнекитайская философия. Собрание текстов в 2 тт. М., 1973
 - Конфуцианское «Четверокнижие» («Сы шу»). М., 2004
 - *Переломов Л.С.* Конфуций «Лунь юй». Исслед., пер. с кит. М., 1998
 - М э н - ц з ы : т е к с т .
http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/China/I/Drvokit_fil/rametext5.htm
6. Канонические книги конфуцианской школы. «5 канонов» 五经 («Ицзин» 易经, «Шуцзин» 书经, «Шицзин» 诗经, «Лицзи» 礼记, «Чуньцю» 春秋).
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - Древнекитайская философия. Собрание текстов в 2 тт. М., 1973
 7. Основополагающий трактат даосского учения— «Дао дэ цзин» 道德经
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - *Лао-цзы.* Книга пути и благодати (Дао дэ цзин) / Пер. И.С. Лисевича. М., 1994;
 - *Лукьянов А.Е.* Лао-цзы и Конфуций: философия Дао. М., 2001;
 - Дао дэ цзин, Ле-цзы, Гуань-цзы: даосские каноны / Пер. В.В. Малявина. М., 2002
 8. Книги «Чжуан-цзы» 庄子, «Ле-цзы» 列子, «Хуайнань-цзы» 淮南子 как образцы философской и своеобразной художественной прозы (стиль притчи).
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. М., 1994
 - Атеисты, материалисты, диалектики древнего Китая. Вступ. статья, пер. и комм. Л. Д. Позднеевой, М., 1967
 9. Трактат «Мо-цзы» 墨子 и моизм 墨学
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - *Мо-цзы*, в кн.: Древнекитайская философия, т. 1, М., 1972
 - *Титаренко М. Л.* Древнекитайский философ Мо Ди, его школа и учение. М., 1985.
 10. Основоположник легизма Шан Ян 商鞅 (390-338 гг. до н.э.) и его «Книга правителя области Шан» 商君书.
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - Древнекитайская философия. Собрание текстов в 2 тт. Т.2, М., 1973. С. 210-223.
 - Книга правителя области Шан (Шан цзюнь шу). /Изд.2-е., доп. Пер к сит., вступ. ст. Л.С. Переломова. М., 1993. (Памятники письменности Востока. XX)
 11. Первый поэт Китая Цюй Юань 屈原 (340-278 гг. до н.э.). Жизнеописание поэта. Трагедия личности и отражение этой трагедии в его поэтическом творчестве. Поэмы «Лисао» 离骚 («Скорбь отвергнутого»), «Вопросы к Небу» 天问.
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. Пер. с древнекит. М., «Восточная литература», 1994
 - *Цюй Юань. Ли Сао* (Антология переводов). СПб.: ООО "Издательский Дом "Кристалл", 2000. (Б-ка мировой лит. Восточная серия). — http://lib.ru/POECHIN/UAN/uan1_2.txt
 12. Книги китайских историков («Исторические записки» «史记» Сыма Цяня 司马迁, 145-135-? гг. до н.э., «История Хань» 汉书 Бань Гу 班固, 32-92 гг. н.э.). «Жизнеописания» Сыма Цяня, их литературная ценность.
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. М., 1994

- *Сыма Цянь*. Избранное. Пер. с кит. М., 1956.
- http://drevlit.ru/docs/kitay/I/Syma_Tsjan/Izbrannoe/pred.php

БИЛЕТЫ к экзамену для студентов 2 курса (4 семестр)

билет № 1

1. Китайские мифы и мифотворчество, запечатленное в письменных памятниках. Основные сюжеты китайской мифологии.
 - Мифы народов мира. Энциклопедия. В 2 тт. М., 1980. (Китайская мифология). Т.1, с.652-662
 - *Юань Кэ*. Мифы Древнего Китая. Пер. с кит. М., 1987
2. Поэзия эпохи Тан: периодизация, общая характеристика. Начало Тан (*чу Тан*). Поэты Ван Бо и Чэнь Цзыан.
 - Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии (б-ка Всемирной лит-ры). М., 1977
 - Постоянство пути. Избранные танские стихотворения. В пер. В.М. Алексеева. СПб, 2003
 - Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит./ [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлина]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы).

билет № 2

1. «Шицзин» («Книга Песен»). Происхождение, состав, основные темы.
 - Шицзин — (Книга песен и гимнов), Пер. А.А. Штукина. М. 1987 г.
 - *Федоренко Н.Т.* «Шицзин» и его место в китайской литературе». М., 1958.
2. Творчество Ван Вэя (701?–761).
 - *Ван Вэй*. Стихотворения. М., 1959; 1979;
 - *Ван Вэй*. Река Ванчуань / Сост., подгот. текста Р.В. Грищенко; Предисл. В.Т. Сухорукова. - СПб.: Кристалл, 2001. - 799 с.- (Библиотека мировой литературы. Восточная серия).
 - *Дагданов, Г.Б.* Чань-буддизм в творчестве Ван Вэя / Г.Б. Дагданов; отв.ред. Л.З. Эйдлин; АН СССР, Сиб. отд-ние, Бурят. фил., Бурят. ин-т обществ. наук. - Новосибирск: Наука. Сиб. отд-ние, 1984. - 135 с.

билет № 3

1. Канонические книги конфуцианской школы. «Четверокнижие».
 - Конфуцианское «Четверокнижие» («Сы шу»). М., 2004
 - *Переломов Л.С.* Конфуций «Лунь юй». Исслед., пер. с кит. М., 1998
 - Древнекитайская философия. В 2 тт. М., 1973
2. Поэзия середины династии Тан (756– 40-е гг. IX в.). Творчество Чжан Цзи (768?–830) и Лю Юйси (772–842).
 - *Бо Цзюйи*. Стихотворения / Пер. и вступ. ст. Л. Эйдлина. М., 1978;
 - Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит./ [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлина]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы).
 - *Федоренко Н.Т.* Бо Цзюйи: (К 1200-летию со дня рождения) // Проблемы Дальнего Востока. 1972, № 3, С. 168–172.

билет № 4

1. Канонические книги конфуцианской школы. «5 канонов».
 - Древнекитайская философия. В 2 тт. М., 1973
2. «Пограничная поэзия» династии Тан. Гао Ши (700?–765) и Ван Чанлин (694?–756?)
 - Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М., 1977, с. 275–277

- Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит./ [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлиной]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы). С. 153–156
билет № 5

1. Трактат «Мо-цзы» и моизм
 - *Мо-цзы*, в кн.: Древнекитайская философия, т. 1, М., 1972
 - *Титаренко М. Л.* Древнекитайский философ Мо Ди, его школа и учение. М., 1985.
2. Жизнь и творчество Ли Бо (701–762).
 - Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит./ [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлиной]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы).
 - Три танских поэта: Ли Бо, Ван Вэй, Ду Фу. Триста стихотворений. М., 1960.
 - *Ли Бо.* Нефритовые скалы: [стихи] / Ли Бо; [сост., подгот. текста, общ. ред. Р.В. Грищенко; предисл. Н.И. Конрад]. – СПб.: Кристалл, 2000. - 382 с. - (Библиотека мировой литературы. Малая серия).
 - *Фишман О.Л.* Ли Бо. Жизнь и творчество. М., 1958

билет № 6

1. Книги Чжуан-цзы и Ле-цзы как образцы философской и своеобразной художественной прозы (стиль притчи).
 - Атеисты, материалисты, диалектики древнего Китая. Вступ. статья, пер. и комм. Л. Д. Позднеевой, М., 1967
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. М., 1994.
2. Поэзия буддийских поэтов династии Тан—Ван Фаньчжи (90-е гг. VI в. –70 гг. VII в.), Хань Шаня (кон. VII– нач. VIII в.).
 - Китайская поэзия в переводах Льва Меньшикова. СПб, 2007

билет № 7

1. Первый поэт Китая Цюй Юань (340-278 гг. до н.э.). Жизнеописание поэта. Трагедия личности и отражение этой трагедии в его поэтическом творчестве. Поэмы «Лисао» («Скорбь отвергнутого»), «Вопросы к Небу».
 - *Федоренко Н.Т.* Цюй Юань. Истоки и проблемы творчества. М., 1996
 - *Серебряков Е.А.* О Цюй Юане и чуских строфах. // Литература Древнего Китая. М., 1969
2. Поэт и новеллист Юань Чжэнь (779–831). «Повесть об Инъин».
 - *Сторожук А. Г.* Юань Чжэнь. Жизнь и творчество поэта эпохи Тан. СПб, 2001.

билет № 8

1. Ханьские оды (*фу*) и поэт Сыма Сянжу (179–118 гг. до н.э.). Поэзия «Юэфу» («Музыкальная палата»)
 - *Лисевич И.* Сыма Сянжу // Литература Древнего Китая. М., 1969
 - *Сыма Сянжу.* Там, где длинны ворота. Пер. В.М. Алексеева. // Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. М., 1994
2. Буддийские короткие рассказы *сяошо* 小説 на рубеже IV-V вв. Литература «Бяньвэнь»: ее возникновение и пути развития. Школа чань-буддизма Линь-цзи (IX в.) и сборник «Линь-цзи лу». Жанр *юйлу* («записи бесед»).
 - *Бяньвэнь* по Лотосовой Сутре. Факсимиле рукописи / Изд. текста, пер. с кит., введ., коммент., прилож. и словарь Л.Н. Меньшикова. М., 1984;
 - *Линь-цзи лу.* Вступ. ст., пер с кит. И. С. Гуревич. СПб, 2001.

билет № 9

1. Книги китайских историков («Исторические записки» Сыма Цяня, 145-135? гг. до н.э., «История Хань» Бань Гу, 32-92 гг. н.э.). «Жизнеописания» Сыма Цяня, их литературная ценность.

- *Сьма Цянь*. Избранное. Пер. с кит. М., 1956.
 - *Кроль Ю.Л.* Записки историка как литературное произведение. // Литература Древнего Китая. М., 1969
 - Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы. М., 1994
2. «Поэзия Гор и Вод» в творчестве Се Линъюня (385-433) и Се Тяо (464-499)
 - Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М., 1957
 - Китайская пейзажная лирика III–XIV вв. (Стихи, поэмы, романсы, арии). Вступ. статья и комм. И.С. Лисевича. М., Изд-во МГУ, 1984
 - *Бежин Л.Е.* Се Линъюнь. М., 1980.

билет № 10

1. Основополагающий трактат даосского учения— «Дао дэ цзин»
 - *Лао-цзы*. Книга пути и благодати (Дао дэ цзин) / Пер. И.С. Лисевича. М., 1994;
 - *Лукьянов А.Е.* Лао-цзы и Конфуций: философия Дао. М., 2001;
 - Дао дэ цзин, Ле-цзы, Гуань-цзы: даосские каноны / Пер. В.В. Малявина. М., 2002
2. Жизнь и творчество Бо Цзюйи (772-846).
 - *Бо Цзюйи*. Стихотворения / Пер. и вступ. ст. Л. Эйдлина. М., 1978;
 - Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит. / [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлина]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы). С. 288–379

билет № 11

1. Трактат «Мэн-цзы» (нач. III в. до н.э.)
 - *Мэн-цзы*. Предисл. Л.Н. Меньшикова. Пер. с кит. В.С. Колоколова. СПб, 1999. («Памятники культуры Востока»)
 - «Мэн-цзы». – В кн.: Древнекитайская философия, т. 1. М., 1972;
2. Жизнь и творчество Ду Фу. Мотивы социального обличения в его поэзии.
 - Три танских поэта: Ли Бо, Ван Вэй, Ду Фу: триста стихотворений. М., 1960;
 - *Ду Фу*. Сто печалей: [Сборник / Сост., подгот. текста, общ. ред. Р.В. Грищенко; Пер. с кит. А.И. Гитовича и др.]. - СПб.: Кристалл, 2000. - 575 с. - (Библиотека мировой литературы. Малая серия).
 - *Бежин Л.* Ду Фу. М., 1987. (Жизнь Замечательных Людей)

билет № 12

1. Поэты раннего китайского средневековья: Цао Цао, Цао Чжи, Цао Пи (так называемые «Три Цао»).
 - *Цао Чжи*. Семь печалей: стихотворения / Цао Чжи; пер. с кит. Л. Черкасского. – М.: Худож.лит., 1973. – 165 с.
 - *Цао Чжи*. Фея реки Ло. СПб, 2000 (Б-ка мировой лит. Восточная серия). Предисл. Л.Е. Черкасского.
 - *Черкасский Л.Е.* Поэзия Цао Чжи. /Л.Е.Черкасский; АН СССР, ИН-т народов Азии. – М.: Изд-во вост. лит., 1963. -146 с.
2. Жанр *цы цзюй*: зарождение, первые поэты Вэнь Тинъюнь (812?–866?), Вэй Чжуан (836–910?) и Ли Юй (937–978).
 - Китайская пейзажная лирика. М., 1984, с.99-104.
 - Сунская поэзия X—XIII вв. // История всемирной литературы: В 8 томах / АН СССР; Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. — М.: Наука, 1983-1994. Т. 2,1984. С. 136—143

билет № 13

1. Поэзия Тао Юаньмина («Полей и садов»). Тема природы и отшельничества. Идея китайской утопии - «Персиковый источник».
 - *Тао Юаньмин*. Стихотворения. Пер. и вступит. ст. Л. Эйдлина. М., 1972;
 - *Эйдлин Л.* Тао Юаньмин и его стихотворения. М., 1967; СПб, 2000.

- *Тао Юань-мин* (Тао Цянь). Осенняя хризантема: Стихотворения Тао Юань-мина (IV-V вв.) / Пер. [с кит.], предисл., примеч. Л.З. Эйдлина. - СПб.: Петербург. Востоковедение, 2000. - 224 с. (Драгоценные строфы китайской поэзии; Кн.3).
- 2. Основатель «цзянсийской школы» в поэзии Хуан Тинцзянь (1045–1105).
 - Китайская поэзия в переводах Льва Меньшикова. СПб, 2007. С. 244-251.
 - Печали и радости. Двенадцать поэтов эпохи Сун. Пер. с кит. / Сост. Е.А. Серебряков и Г.Б. Ярославцев. М., 2000

билет № 14

1. Буддийская религиозная литература (каноническая литература («Трипитака») и неканонические произведения). Проникновение буддизма в Китай. Переводы в Китае буддистских сутр. Роль буддистских подвижников (Ань Шигао, Кумарадживы, Сюаньцзана и других) в распространении буддистской литературы.
 - *Торчинов Е. А.* Введение в буддологию: курс лекций <http://anthropology.ru/ru/texts/torchin/buddhism.html>
 - 2. Общая характеристика драматургического наследия эпохи Юань. «Четыре великих юаньских драматурга». Творчество Гуань Ханьцина, его пьеса «Обида Доу Э».
 - Классическая драма Востока: Индия, Китай, Япония (библиотека Всемирной литературы). М., 1976. С. 247-536.
 - *Сорокин В.Ф.* Китайская классическая драма XIII-XIV вв. М., 1979.

билет № 15

1. Конфуцианец и литератор Хань Юй (768–824). Движение за «возврат к древности» в ритмической прозе.
 - Шедевры китайской классической прозы в переводах акад. В.М. Алексеева: В 2 кн. Кн. 1. М., 2006, с. 9-105; 298–322;
 - *Хань Юй, Лю Цзун-юань.* Избранное. пер. И.Соколовой. М., 1979;
 - *Желоховцев А.Н.* Литературные взгляды Хань Юя и Лю Цзунъюаня // Историко-филологические исследования. М., 1974
2. Роман «Сон в красном тереме» Цао Сюэциня
 - *Цао Сюэцин.* Сон в красном тереме: Роман: В 3 т. / Пер. с кит. В.А. Панасюка, вступ. ст. Гао Мана, послесл. Д.Н. Воскресенского. М., 1995;
 - *Воскресенский Д.Н.* Литературный мир средневекового Китая: Китайская классическая проза на байхуа: Собр. трудов. М., 2006, с. 562–579

билет № 16

1. Поэзия «Заката Тан» (50-е гг. IX в. –907). Любовная лирика Ли Шаньиня (813–858), его цикл «Без названия». Последний крупный танский поэт Ду Му (803–853).
 - Поэзия эпохи Тан, VII-X вв.: [Сборник]: Пер. с кит./ [Сост., вступ. ст. Л. Эйдлина]. – М.: Худож. лит., 1987. - 479 с. (Библиотека китайской литературы).
 - Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М., 1977, с. 325–329;
 - Чистый поток: Поэзия эпохи Тан (7–10 вв.). В пер. Л.Н. Меньшикова. СПб., 2001.
2. Поэт, прозаик, ученый, политический деятель Ван Аньши (1021–1086): жизнь и творчество.
 - Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М., 1977, с. 338–340;
 - Облачная обитель. Поэзия эпохи Сун (X–XIII вв.). СПб., 2000, с. 47–53;
 - Печали и радости. Двенадцать поэтов эпохи Сун. Пер. с кит. / Сост. Е.А. Серебряков и Г.Б. Ярославцев. М., 2000;

билет № 17

1. Танская новелла *чуань ци* («повествование об удивительном»). Основные темы, наиболее известные авторы.

- Танские новеллы. М., 1960;
- Гуляка и волшебник. Танские новеллы VII–X вв. М., 1970;
- *Алимов И.А., Кравцова М.Е.* История китайской классической литературы с древности и до XIII в.: Поэзия. Проза: [в 2 ч.] / И.А. Алимов, М.Е. Кравцова; Рос.акад.наук, Музей антропологии и этнографии им.Петра Великого (Кунсткамера), С.-Петербург.гос.ун-т.-СПб.: Петерб.Востоковедение, 2014.
- Танская новелла // История всемирной литературы. Т.2. М., 1984.

2. Жанр *цы* в эпоху Сун. Поэтесса Ли Цинчжао.

- Голос яшмовой флейты: Из китайской классической поэзии в жанре *цы* / В пер., [со вступ. ст. и примеч.] М. Басманова. - Москва: Худож. лит., 1988. - 423 с.
- Цветет мэйхуа. Классическая поэзия Китая в жанре *цы*. Сборник. М., 1979

билет № 18

1. Поэзия и проза Лю Цзунъюаня (773–819).

- Шедевры китайской классической прозы в переводах акад. В.М. Алексеева: В 2 кн. Кн. 1. М., 2006, с. 298–340, 458–467;
- *Хань Юй, Лю Цзун-юань.* Избранное. / пер. И.Соколовой. М., 1979;
- *Желоховцев А.Н.* Литературные взгляды Хань Юя и Лю Цзунъюаня // Историко-филологические исследования. М., 1974.

2. Классический китайский роман эпохи Мин. Исторический роман-эпопея «Троецарствие» Ло Гуаньчжуна.

- Троецарствие / Пер. с кит. В. Панасюка; Предисл. и коммент. Б. Рифтина. М., 1984; то же / Предисл. Л. Меньшикова. Рига, 1997.
- *Желоховцев А.* Новые разыскания о Ло Гуаньчжуне // Проблемы Дальнего Востока. 1999, № 2, с. 133–140;
- *Рифтин Б.* Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае (Устные и книжные версии «Троецарствия»). М, 1970

Билет №19

1. Поэт Лю Юн, основные темы его *цы* (987?–1053?)

- Поэзия эпохи Сун. М., 1959, с. 41–53;
 - Китайская пейзажная лирика III–XIV вв. М., 1984, с. 122–128;
 - Китайская лирика. СПб., 2003, с. 199–222.
2. Героико-авантюрная эпопея Ши Найаня (ок. 1300–1370) «Речные заводы»
- *Ши Найань.* Речные заводы. Пер. А.П. Рогачева. Т. 1–2. М., 1955, 1959; то же. Рига, 1998.
 - *Ши Найань.* Речные заводы / Сокр. пер. Е.А. Серебрякова и Б.Л. Лисицы. Л., 1968
 - *Ши Найань.* Речные заводы. Роман в 2 тт. /Пер. А. П. Рогачева. — М, 2008. — Серия «Классическая китайская литература»
 - Том 1: <http://www.e-reading.club/book.php?book=40819>
 - Том 2: <http://www.e-reading.club/book.php?book=40820>

Билет № 20

1. Жанр *цы* в эпоху Сун. Великий сунский поэт, историк, художник и крупный политический деятель Оуян Сю (1007–1072).

- Печали и радости. Двенадцать поэтов эпохи Сун. М., 2000.
- Китайская пейзажная лирика. М., 1984, с. 107–117;
- Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама. М., 1977, с. 334–338;
- Шедевры китайской классической прозы в переводе академика В.М. Алексеева. Т. 2. М., 2006, с. 213–278.
- *Алимов И.А., Серебряков Е.А.* Вслед за кистью. Ч. 2. СПб., 2004

- 2.Травелогия У Чэньэня (1500–1582) «Путешествие на Запад». Буддийская идея в романе.
- *У Чэн-энь. Сунь Укун — царь обезьян: Роман / Сокр. пер. и предисл. А. Рогачева; подг. текста и коммент. Д. Воскресенского; стихи в пер. И. Смирнова, А. Штейнберга. М., 1982.*
 - *У Чэн-энь. Путешествие на Запад: Роман: В 4 т. / Пер. А. Рогачева. М., 2007*
 - *Фишман О.Л. Китайский сатирический роман: (Эпоха просвещения). М., 1966;*
 - *Рогачев А.П. У Чэньэнь и его роман «Путешествие на Запад»: Очерк. М., 1984*

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы:

- источники основные;

1. Лао Цзы (VI-V в. до н.э.). Книга о пути жизни: Дао-Дэ-цзин с комментариями и объяснениями / Лао-Цзы; [изд. подгот. Владимиром Малявиным]. – М.: АСТ, 2019. – 247 с. – (Философия на пальцах)
2. Древнекитайская философия: собрание текстов: в 2 тт. / АН СССР, Ин-т философии; [сост. Ян Хин-шуна]. - М.: Мысль, 1972-1973. (Философское наследие) или *то же*, М.: Принт, 1994. - 2 т. - (Памятники философской мысли).
3. Классическая драма Востока: Индия, Китай, Япония. – М.: Худож.лит., 1976 – 878 с. - (Библиотека Всемирной литературы, Серия 1, Литература Древнего Востока, Античного мира, средних веков, Возрождения. XVII и XVIII веков, т.17). М., «Худ.лит.», 1976.
4. Классическая проза Дальнего Востока: сборник. - Москва: Худож. лит., 1975. - 894, [1] с. - (Библиотека всемирной литературы. Серия 1, Литература Древнего Востока, Античного мира, Средних веков, Возрождения, XVII и XVIII веков; т.18).
5. Книга Правителя области Шан: (Шан цзюнь шу) / [Рос.акад. наук, Ин-т Дальнего Востока]; пер. с кит., вступ.ст., коммент. и послесл. Л.С. Переломова. -2-е изд., доп.- М.: Ладомир, 1993. – 390 с.
6. *Цао Сюэцинь. Сон в красном тереме: Роман: [В 3 т.]. / Пер. с кит. В.А. Панасюка; Вступ. ст. Гао Мана; Примеч. И. Голубева, В. Панасюка. - М.: Худож. лит., 1995. - (Библиотека китайской литературы). или Цао Сюэцинь. Сон в красном тереме: Роман: [В 2 т.]. / Пер. с кит. В.А. Панасюка. – М.: Худож. лит., 1958*

-источники дополнительные

1. *Бо Цзюйи. Четверостишия / Бо Цзюйи; пер. с кит., вступ.ст. и примеч. Л. Эйдлина. - М.: Гослитиздат, 1951. или [Изд. 3-е, доп.]. - М. Гослитиздат, 1958. - 239 с.*
2. Возвращенная драгоценность: Китайские повести XVII века / [отв. ред. В.Ф. Сорокин; сост., пер., предисл. и коммент. Д.Н. Воскресенского; стихи в пер. И. Смирнова]. М.: Наука, 1982. – 300 с.
3. Древнекитайская философия. Эпоха Хань /АН СССР, Ин-т философии, Ин-т востоковедения; [сост. Ян Хин-шун; редкол.: В.Г. Буров (отв. ред.), Р.В. Вяткин, М.Л. Титаренко]. – М.: Наука, 1990. – 522 с.
4. Из книг мудрецов: Проза Древнего Китая: пер. с кит. / [сост., вступ. Ст., справки об авторах и коммент. И. Лисевича]. – М.: Худож лит., 1987. -352 с.
5. Китайская пейзажная лирика III - XIV вв.: Стихи, поэмы, романсы, арии: [Пер.с кит.]/ Сост. В. И. Семанов, Л. Е. Бежин; Вступ. ст. и коммент. И. С. Лисевича. - Москва: Изд-во МГУ, 1984. - 317 с. - (Университетская библиотека)
6. Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии: [сборник: перевод]. - Москва: Худож. лит., 1977.- 926 с. (Библиотека всемирной литературы. Серия 1. Литература древнего Востока, Античного мира, средних веков, Возрождения, XVII и XVIII веков; т.16)
7. *Ли Бо. Избранная лирика / Ли Бо; пер. с кит. А. Гитовича. – М.: Госполитиздат, 1957.-174 с.*

8. *Пу Сунлин*. Рассказы Ляо Чжэя о необычайном / Пу Сунлин; В пер. с кит. [с предисл. и коммент.] В.М. Алексеева. - М.: Худож. лит., 1988.- 559 с. - (Библиотека китайской литературы).
9. Удивительные истории нашего времени и древности: пер. с кит./ [сост. и вступ. ст. И.Э. Циперович; коммент. В.А. Вельгуса, И.Э. Циперович]. - Москва: Худож. лит., 1988. - 479 с. - (Библиотека китайской литературы)
10. Цветы сливы в золотой вазе, или Цзинь, Пин, Мэй. /Пер. с кит. В. Манухина; Вступ. ст. и коммент. Б. Рифтина. -М., Худож. лит., 1977, М., Худож. лит., 1986; М., 1993

- литература (основная):

1. *Алексеев, В.М.* Труды по китайской литературе: в 2 кн./ В. М. Алексеев; [сост. М. В. Баньковская; отв. ред. Б. Л. Рифтин]; РАН, Отд-ние ист.филол. наук.- М.: Вост. лит., 2002-2003. -(Классики отечественного востоковедения). - ISBN 5-02-018169-2, 1
2. *Васильев Л.С.* Культы, религии, традиции в Китае. – М., 1970; [2-е изд.]. – М.: Вост. лит., 2001. – 481 с.
3. Мифы народов мира: Энциклопедия: В 2-х т. / Гл. ред. С. А. Токарев. - 2-е изд. - Москва: Сов. энциклопедия, 1987; репринт: М.: Большая рос. энцикл., 2003. (Золотой фонд)
4. Религии Китая: хрестоматия / Сю-Петерб. гос.ун-т, Филос. фак.; ред.-сост. Е.А. Торчинов. – СПб: Евразия, 2001. – 508 с.
5. *Смирнов И.С.* Китайская поэзия в исследованиях, заметках, переводах, толкованиях. / И.С. Смирнов [отв. ред. Б.Л.Рифтин]; Рос. гос. гуманитарный ун-т.- Москва: РГГУ, 2014. – 627 с. (Orientalia et Classica: труды Института восточных культур и античности; вып.55).
6. *Сидихменов В.Я.* Китай: страницы прошлого / В.Я. Сидихменов; [отв. ред.Р.В.Вяткин] – Изд.2-е, испр. и доп. -М.: Наука, 1978. -382 с.; Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Наука, 1987. -446 с.
7. *Юань Кэ.* Мифы Древнего Китая / Юань Кэ; [пер. с кит. Е.И. Лубо-Лесниченко; отв. ред., авт. послесл. Б.Л. Рифтин]. - 2-е изд., испр. и доп. – М.: Наука, 1987. - 527 с.

литература, дополнительная

1. *Васильев Л.С.* Древний Китай: в 3 тт. Т. 3: Период Чжаньго (V-III вв. до н.э.)/ Л.С. Васильев; Рос. акад. Наук, Ин-т востоковедения. - М.: Вост. лит., 2006.-678 с.
2. *Торчинов Е.А.* Введение в буддологию. Курс лекций: учеб. пособие для студентов вузов. /Е.А. Торчинов; С.-Петербург. филос. о-во, С.-Петербург. гос. ун-т, Филос. фак. - СПб., 2000.-303 с.
3. *Крюков М.В., Малявин В.В., Сафронов М.В.* Китайский этнос в средние века (VII-XIII вв.). [отв. ред. З.Г. Лапина] АН СССР, Ин-т Дальнего Востока, Ин-т этнографии им.Н.Н. Миклухо-Маклая. -М., «Наука», 1984.- 334 с.

- справочные и информационные издания.

1. Серебряков, Е.А. Родионов А. А., Родионова О. П. Справочник по истории литературы Китая (XII в. до н.э. - начало XXI в.): имена литераторов, названия произведений, литературоведческие и культурологические термины в иероглифическом написании, русской транскрипции и переводе. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. - 335 с.- ISBN 5-478-00079-5
1. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / Ин-т Дал. Востока РАН; гл. ред. М.Л. Титаренко. - Москва: Вост. лит., 2006- . ISBN 5-02-018429-2. [Т.3]: Литература. Язык и письменность. - 2008. - 855 с. ISBN 978-5-02-036348-9.

6.2.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

1. Китайская литература. Краткая литературная энциклопедия. —<http://feb-web.ru/feb/kle/kle-abc/ke3/ke3-5471.htm>

2. Каталог гор и морей (Шань хай цзин)
http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/China/I/Katalog_gor_morey_II/framepred.htm
3. Мэн-цзы: текст. http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/China/I/Drvnikit_fil/frame5.htm
4. Введение в буддологию: курс лекций <http://anthropology.ru/ru/texts/torchin/buddhism.html>
5. Сборник: Китайская классическая поэзия. http://lib.ru/POECHIN/china_classic.txt

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины необходимы: аудитория с доской, ПК с Microsoft Office и выходом в Интернет, проектор для презентаций.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских) занятий. Методические указания по организации и проведению

Студент должен подготовить не менее одного доклада на семинаре в течение семестра, продолжительность доклада составляет 15-20 минут.

Примерные темы докладов на семинарах и список литературы:

Часть I. Древность (условно до I-II вв. н.э.) (18 часов)

1. Мифические животные (драконы, единорог-цилин, черепаха, тигр) и растения (сосна, слива, гранат, персик) в китайской мифологии
Рифтин Б.Л. Китайская мифология // Мифы народов мира: Т. 1. – М., 1980.
Юань Кэ. Мифы Древнего Китая. М., 1984
Культ животных и растений. — Васильев Л.С. Культы, религии, традиции в Китае. М., 2001. С. 407-412.
2. Покровители сторон света в древнекитайской мифологии: Чжу няо (朱鳥 Красная птица, символ Юга), Сюань-у (玄武 «Темная воинственность», Повелитель Севера), Бай Ху (白虎 Белый тигр, покровитель Запада), Цин лун (青龍 Зеленый дракон, символ Востока)
Рифтин Б.Л. Китайская мифология // Мифы народов мира: Т. 1. – М., 1980.
Юань Кэ. Мифы Древнего Китая. М., 1984
Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / гл. ред. М. Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. — М.: Вост лит. [Том 2:] Мифология. Религия / ред. М. Л. Титаренко и др. — 2007.(по оглавл.)

3. Культ водной стихии в древнем Китае. Лун-ваны (龍王 драконы-покровители водной стихии) и духи рек, озер, колодцев.
Культ водной стихии. — Васильев Л.С. *Культы, религии, традиции в Китае.* М., 2001.
Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / гл. ред. М. Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. — М.: Вост лит. [Том 2:] Мифология. Религия. 2007.
Сидихменов В.Я. *Китай: страницы прошлого.* М., 1978.
4. Любовная лирика в народных песнях «Шицзина»
Шицзин. Книга песен и гимнов. /Пер. с кит. А. Штукина. М., 1987.
Федоренко Н.Т. «Шицзин» и его место в китайской литературе. М., 1958. С. 80-86.
Кравцова М.Е. Женский образ в китайской лирике—
http://www.synologia.ru/a/Женский_образ_в_китайской_лирике.
5. Тема войны в песнях «Шицзина»
Шицзин. Книга песен и гимнов. /Пер. с кит. А. Штукина. М., 1987.
6. Культ Конфуция и конфуцианства в Китае.
Васильев Л.С. Культы, религии, традиции в Китае. М., 2001. Гл. 3.
7. Культ предков в культуре Китая.
Васильев Л.С. Культы, религии, традиции в Китае. М., 2001. Гл. 2.
8. Учение о сыновей почтительности (сяо) — важнейшая заповедь конфуцианства.
Васильев Л.С. Культы, религии, традиции в Китае. М., 2001. Гл. 2.
9. «Благородный муж» (цзюньцзы) как нравственный идеал Конфуция.
Лунь юй. Исслед., пер. с кит., коммент. Переломова Л.С.— М.: Вост. лит., 1998.
Головачева Л.И. *Образ цзюнь-цзы — веха нравственного прогресса.*—
http://www.synologia.ru/a/Образ_цзюнь-цзы
10. Легисты (фа цзя) в древнекитайской мысли. Идеи Шан Яна (4 в. до н.э.) и его «Книга правителя области Шан».
Древнекитайская философия. Собрание текстов в 2 тт. Т.2, 1973.
Васильев Л.С. Древний Китай: в 3 тт. Т.3: Период Чжаньго (V-III вв. до н.э.) М., 2006.
Глава 6.
Переломов Л.С. Конфуцианство и легизм в политической истории Китая. — М., 1981.
11. Трактат Сунь-цзы (VI—V вв. до н. э.) «Искусство войны» и Бин цзя («школа военной философии»)
Сунь-цзы. Искусство войны (в переводе академика Н. И. Конрада) <http://www.e-reading.club/book.php?book=1025840>
12. Жанр фу («ода») в эпоху Хань, творчество поэтов Цзя И (201–169 до н. э.) и Бань Гу (32–92 н. э.).
Цзя И. / Бамбуковые страницы. Антология древнекитайской литературы.— Москва, 1994
Синицын Е. П. Бань Гу—историк древнего Китая. М., 1975.
Дмитриев С.В. Чанъань и столичная жизнь эпохи Западная Хань (по описаниям Бань Гу и Чжан Хэна).—Общество и государство в Китае: XXXLII научная конференция/ Ин-т востоковедения; сост. и отв. ред. С.И.Блумхен. — М.: Вост. лит., 2007. — С. 34-47.

Часть II. Литература Раннего Средневековья: I-II вв - VI-VII вв. н.э. и

Часть III. Литература эпох Тан-Сун (VII-XIII вв.) (8 часов)

13. Хризантема и вино в поэзии Тао Юаньмина.
Сборник: Китайская классическая поэзия. —См.:
http://lib.ru/POECHIN/china_classic.txt
Эйдлин Л. Тао Юань-мин и его стихотворения, М., 1967
Тао Юань-мин (Тао Цянь). Осенняя хризантема: Стихотворения Тао Юань-мина (IV-V вв.)/ Пер. [с кит.], предисл., примеч. Л.З. Эйдлина. - СПб.: Петербург. Востоковедение, 2000. - 224 с. (Драгоценные строфы китайской поэзии; Кн.3).

14. Сюжеты о духах, оборотнях и сверхъестественном в период раннего средневековья— «Записки о поисках духов» Гань Бао (4–5 вв.)
Гань Бао. *Записки о поисках духов (Соу шэнь цзи) / Предисл., пер. с древнекит., примеч. и словарь-указ. Л.Н. Меньшикова.* - СПб.: Петерб. Востоковедение, 1994, 2006. - 576 с.
15. Образ вина и тени в поэзии Ли Бо.
Поэзия эпохи Тан (VII–X в.): пер. с кит. Сост. и вступ. статья Л. Эйдлина. М., 1987
Ли Бо. *В различных переводах.* СПб.: Кристалл, 1999. (Б-ка мировой лит. Малая серия).
Н.И. Конрад. Ли Бо. <http://www.lib.ru/POECHIN/libo.txt>
16. Даосские мотивы в танской новелле (образ жизни-сна).
Танские новеллы. Пер. с кит. О. Фишман и А. Тишкова. М., 1966.
Гуляка и волшебник. Танские новеллы (7–9 вв.). М., 1970.
17. Буддийские символы в поэзии Ван Вэя (лотос, мох и др.)
Ван Вэй. *Река Ванчуань / Сост., подгот. текста Р.В. Грищенко; Предисл. В.Т. Сухорукова.* - СПб.: Кристалл, 2001. - 799 с. (Библиотека мировой литературы. Восточная серия).
Дагданов Г.Б. *Чань-буддизм в творчестве Ван Вэя. / Г.Б. Дагданов; отв.ред. Л.З. Эйдлин; АН СССР, Сиб. отд-ние, Бурят. фил., Бурят. ин-т обществ. наук. Новосибир.: Наука. Сиб. отд-ние, 1984. - 135 с.*
18. Любовная лирика Ли Шаньиня.
Поэзия эпохи Тан (VII–X в.): пер. с кит. / Сост. и вступ. ст. Л. Эйдлина. М., 1987
Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии. М., 1977, с 325–329
Чистый поток: Поэзия эпохи Тан (7–10 вв.). В пер. Л.Н. Меньшикова. СПб., 2001
19. Чай в средневековой китайской культуре. Тема чая в танской и сунской поэзии.
Крюков М.В., Малявин В.В., Сафронов М.В. *Китайский этнос в средние века (VII–XIII вв.).* М., «Наука», 1984. С. 147–150.
Сборник: *Китайская классическая поэзия.* —См.:
http://lib.ru/POECHIN/china_classic.txt
20. «Песнь моему прямому духу»—противостояние монгольским завоевателям в поэзии Вэнь Тяньсяна.
Алексеев В.М. *Труды по китайской литературе. В 2 кн. -М., 2002. Кн. 1, с. 523–533.*

Часть IV. Литература эпохи Юань (XIII–XIV вв.)

Часть V. Литература эпохи Мин-Цин (XIV–XX вв.) — литература позднего средневековья. (10 часов)

21. «Художественные особенности драмы «Западный флигель» Ван Шифу (1260?-1336?)
Ван Шифу. *Западный флигель. /Пер. и предисл. Л. Меньшикова.* М.-Л., 1960.
Сорокин, В.Ф. *Китайская классическая драма XIII–XIV вв. Генезис, структура, образы, сюжеты / В. Ф. Сорокин; АН СССР, Ин-т Дал. Востока. – Москва: Наука, 1979. - 334 с.*
22. Социальная проблематика и торжество справедливости в пьесе Гуань Ханьцина «Обида Доу Э».
Классическая драма Востока. Индия, Китай, Япония. (Библиотека Всемирной литературы, Серия I, т.17). М., «Худ.лит.», 1976.
Юаньская драма. Л.-М., 1966.
23. Метафора сна в романе «Сон в красном тереме»
Цао Сюэцинь. *Сон в красном тереме: Роман: [В 3 т.] / Пер. с кит. В.А. Панасюка; Вступ. ст. Гао Мана; Примеч. И. Голубева, В. Панасюка.* - М.: Худож. лит., 1995. - (Библиотека китайской литературы).
24. Женский портрет и представление о женской красоте (на примере образов Линь Дайюй и Сюэ Баочай) в романе «Сон в красном тереме»
Цао Сюэцинь. *Сон в красном тереме: Роман: [В 3 т.] / Пер. с кит. В.А. Панасюка; Вступ. ст. Гао Мана; Примеч. И. Голубева, В. Панасюка.* - М.: Худож. лит., 1995. - (Библиотека китайской литературы).

25. Любовный роман середины XIX в.: «Цветы на море» Хань Банцина (1856-1894).
Семанов В.И. Эволюция китайского романа. Конец XVIII- нач. XX в. М., 1970

**Аннотация дисциплины
«ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАНЫ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

Дисциплина реализуется на Отделении восточных языков и культур Института лингвистики РГГУ кафедрой восточных языков.

Цель дисциплины: формирование основных знаний об истории литературы страны изучаемого языка, об особенностях развития литературного процесса от древности до XXI века в контексте истории культуры и в связи с особенностями развития общественной мысли в Китае (философия, религия, идеологические течения), знаний о литературных жанрах и их разновидностях, о наиболее значимых поэтах, прозаиках, теоретиках литературы, а также формирование представлений о национальном менталитете, обычаях, традициях, реалиях, культуре и искусстве Китая.

Задачи:

- Определить специфику развития литературного процесса в Китае;
- ознакомить с проблемой периодизации китайской литературы;
- изучить основные жанры китайской литературы; наиболее значительные литературные направления и школы, существовавшие в Китае в разные эпохи;
- рассмотреть особенности литературной теории и литературной критики в Китае;
- сформировать навыки самостоятельного анализа творчества наиболее значимых представителей китайской литературы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные положения и концепции в области истории литературы Китая; основные литературные течения, направления и школы на разных этапах развития литературного процесса в Китае
- теоретические аспекты истории китайской литературы и литературоведения

Уметь:

- применять полученные знания в области литературы изучаемых иностранных языков и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности
- применять полученные знания в области литературы изучаемых иностранных языков и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности и представлять свои исследовательские результаты изучения литературы Китая

Владеть:

- понятийным аппаратом в области литературы Китая, навыками литературоведческого анализа и художественного перевода
- навыками литературоведческого анализа, навыками самостоятельной работы как с художественными, так и с литературоведческими текстами